



**BIATORBÁGY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA ÉS A
BIATORBÁGYI POLGÁRMESTERI HIVATAL**

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓJA

közérdekű adatigénylésekhez kapcsolódó adatkezelésről

Biatorbágy, 2026. február 24.

Jelen tájékoztató **Biatorbágy Város Önkormányzata és a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal)** által a közérdekű adatigénylések fogadása és teljesítése során történő személyes adatkezeléseire vonatkozik, és 2026. február 24. napjától hatályos.

Az Adatkezelő az Érintettek részére az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: **Infotv.**), valamint az Európai Parlament és a Tanács (EU) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló 2016/679 rendelete (a továbbiakban: **GDPR, vagy általános adatvédelmi rendelet**) rendelkezéseivel összhangban a következő tájékoztatást adja.

Adatkezelő kötelezettséget vállal arra vonatkozóan, hogy az általa végzett adatkezelés megfelel a hatályos jogszabályokban meghatározott elvárásoknak, így különös tekintettel arra, hogy az Érintettek részére adott tájékoztatást tömör, átlátható, világos és közérthető megfogalmazással és könnyen hozzáférhető formában bocsátja rendelkezésre, jelen adatkezelési tájékoztató formájában.

Adatkezelési tájékoztató személyi és tárgyi hatálya

- Jelen adatkezelési tájékoztató személyi hatálya kiterjed a közérdekű adatigénylést benyújtó - személyes adatot megadó - természetes személyekre (a továbbiakban: Érintettek vagy igénylők).
- Jelen tájékoztató tárgyi hatálya kiterjed az Adatkezelő számára benyújtott közérdekű adatigénylésekkel összefüggően kezelt személyes adatokra.

Az adatkezelési tájékoztatóban található legfontosabb információkat táblázatos formában [az utolsó oldalon](#) foglaltuk össze.

I. Az Adatkezelő

Név: **Birtobágy Város Önkormányzata**
Képviseli: Kocsis József polgármester

Adatkezelési feladatokat ellátó szerv:

Név: **Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal**
Képviseli: dr. Kassai Annamária jegyző
Székhely: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a.
Telefon: +36 (23) 310 174
E-mail: hivatal@biatorbagy.hu
Weboldal: www.biatorbagy.hu

Adatvédelmi tisztviselő:

név: dr. Kaveczki Andrea
elérhetőség: kaveczki.andrea@biatorbagy.hu

II. A Hivatal elérhetősége

Adatainak kezelésével kapcsolatosan az alábbi módokon kérhet tájékoztatást:

- Ügyfélfogadási időben személyesen, lehetőség szerint előre egyeztetett időpontban a Hivatal székhelyén.

- Elektronikus elérhetőséggel a hivatal@biatorbagy.hu e-mail címen, illetve az e-Papír szolgáltatással, mely a <https://epapir.gov.hu/> címen elérhető el.
- Postai úton a 2051-Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a szám alatti címen.
- Telefonos úton az alábbi elérhetőségen: +36 (23) 310 174

III. A kezelt adatok köre, jogalapja, célja és időtartama

III.) A kezelt személyes adatok köre, az adatkezelés jogalapja, célja és időtartama

Kezelt adatok köre:	Az igénylő neve, értesítési címe (postacím, e-mail cím), a benyújtott adatigénylés adatköre, illetve arra vonatkozó információ, hogy a Hivatal elutasította-e az adatigénylést, ha igen, milyen indokkal. A Hivatal az Infotv. 29. § (1) bekezdés szerinti cél teljesítése érdekében a 29. § (1b) bekezdése szerinti adatokat kezeli. Az Infotv. 30. § (3) bekezdés második mondata az adatkezelő kötelező feladatává teszi, hogy az elutasított, közérdekű adatok megismerésére irányuló kérelmekről, valamint az elutasítások indokairól nyilvántartást vezessen. A nyilvántartás adatait a Hivatal az általános közzétételi lista II.14. közzétételi egységében negyedévente közzéteszi.
Adatkezelés célja:	A Hivatal adatkezelésének célja a közérdekű és közérdekből nyilvános adatok megismerése iránti kérelmek teljesítése, az egy éven belül ismétlődő azonos tárgykörben, azonos adatigénylőtől érkező kérések azonosítása és teljesítésének dokumentálása, valamint az elutasított, illetve részben elutasított adatigénylésekre vonatkozó, Infotv. 30. § (3) bekezdés szerinti nyilvántartás vezetése.
Adatkezelés jogalapja:	Az adatkezelés az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: GDPR) 6. cikk (1) bekezdés e) pontján alapul, az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítványok gyakorlása keretében végzett, vagy az adatkezelő közérdekű feladatainak végrehajtásához szükséges, tekintettel az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 26. § (1) bekezdésében meghatározott előírásokra.
A személyes adatok forrása:	Az Érintett kérelme
Az adatkezelés időtartama:	A Hivatalnak az Infotv.-ben meghatározott eljárása során 15 nap – hosszabbítás esetén további 15 nap – áll rendelkezésére az adatigénylés megválaszolására. Az Infotv. 29. § (1a) bekezdése alapján a Hivatalhoz beérkezett adatigénylések adatait a benyújtásuktól számított 1 évig kezeli a Hivatal. Az ügyszakhoz kapcsolódó iratokat a Hivatal a közfeladatot ellátó szervek iratkezelésére vonatkozó jogszabályi követelmények szerint iktatja, és az iktatott iratok között a mindenkor hatályos irattári tervben meghatározott selejtezési időig, illetve – ennek hiányában – levéltárba adásáig kezeli. Ezt követően az Ltv. szerint levéltárba adandó iratokban foglalt adatok és az iratkezelési rendszerben a jogszabálynál fogva kezelendő személyes adatok kivételével a

	Hivatal az adatot törli (iratokat selejtezi), illetve a levéltárba adással a személyes adatok kezelése a Hivatalnál megszűnik.
Harmadik országba továbbítás	Az adatkezelés során nem kerül sor személyes adatoknak harmadik országba történő továbbítására.
Profilalkotás	Profilalkotás az adatkezelés során nem történik.
Az adatszolgáltatás elmaradásának lehetséges következménye:	Amennyiben az Érintett nem adja meg a kérelem teljesítéséhez szükséges adatokat, az teljesítésére nem kerül sor.

IV. Adattovábbítás, adatfeldolgozók

Adattovábbítás, technikai feltételek biztosítása során a Hivatal az alábbi adatfeldolgozókat veszi igénybe:

- Magyar Posta Zrt. (székhely: 1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6.): ha a bejelentő postai úton kereste meg a Hivatalt érintetti jogai gyakorlása kapcsán, vagy a Rendelkezési Nyilvántartásban e kapcsolattartási módot jelölte meg a válaszirat kézbesítéséhez szükséges adatok tekintetében. (A Magyar Posta Zrt. adatkezelési tájékoztatója: https://www.posta.hu/adatkezelesi_tajekoztato#1.)
- NISZ Nemzeti Infokommunikációs Szolgáltató Zrt. (1081 Budapest, Csokonai u. 3.): az adatigénylővel történő esetleges elektronikus kapcsolattartás keretében (Ügyfélkapu vagy Cégkapu tárhelyre történő címzés kapcsán, ha az adatigénylő ezt az utat választotta) adatfeldolgozóként kerül bevonásra.
- A KOPINR-DATORG Informatikai és Vagyongazdálkodási Kft. (1081-Budapest, Csokonai utca 3.) az adatigénylővel történő elektronikus kapcsolattartás keretében egyes szabályozott és központi elektronikus ügyintézési szolgáltatások igénybevétele esetén (pl. e-Papír szolgáltatás) adatfeldolgozóként kerül bevonásra.
- A Hivatal által az elektronikus levelezőrendszerén keresztül továbbított adatok tekintetében a levelezőrendszer adatfeldolgozójaként kerül bevonásra a rendszergazda. Valamint a levelezés az Outlook Office 365 levelezőrendszeren keresztül történik, a Microsoft Ireland Operations Limited, Attn: Data Protection Officer, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ireland. Telefonszám: +353 (0) 1 295 3826. általi szolgáltatással. (<https://privacy.microsoft.com/hu-hu/privacystatement>)

A kezelt adatok teljes körének megismerésére jogosult szervek: bíróság, ügyészség, a büntetőügy és a büntetés-végrehajtás szervei, nemzetbiztonsági szolgálatok, adóhatóság. Részükre, írásos megkeresés alapján (megfelelő jogalap esetén), az általuk folytatott eljárásban történő hivatalos felhasználás végett a Hivatal köteles a kért adatokat továbbítani, rendelkezésre bocsátani.

V. A személyes adatok forrása

A személyes adatokat közvetlenül az érintettektől származnak.

VI. A személyes adatok címzettjei

VI. Az adatok kezelésének módja, az adatokhoz való hozzáférés/betekintési jogosultság

A Hivatal a birtokába kerülő személyes adatokat manuálisan kezeli, tehát nem végez automatizált adatkezelést. Az adatokhoz elsősorban a Hivatal mindenkor vezetője, valamint a közérdekű adatigénylés teljesítésében részt vevő közszolgálati tisztségviselők férhetnek hozzá, végezhetnek adatkezelési műveleteket.

VII. Adatbiztonság

A Hivatal kiemelt figyelmet fordít a személyes adatok megfelelő szintű biztonságára és bizalmas kezelésére, többek között annak érdekében, hogy megakadályozza a személyes adatokhoz és az adatok kezeléséhez használt eszközökhöz való jogosulatlan hozzáférést, illetve azok jogosulatlan felhasználását.

VIII. Az adatkezelésben érintett jogai

VIII.1. Az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való joga (GDPR 13.-14. cikk)

Amennyiben a személyes adatokat az Érintettől gyűjtik, a Hivatal a személyes adatok megszerzésének időpontjában tájékoztatja az Érintettet a Hivatalra vonatkozó alapvető információkról, a személyes adatok tervezett kezelésének céljáról, az adatkezelés jogalapjáról, az esetleges adattovábbítási műveletekről. A Hivatal ezen felül köteles az Érintettet az adatai kezelésére vonatkozó kiegészítő információkról is tájékoztatni, így többek között az adattárolás időtartamáról, az Érintettet megillető jogokról, valamint a hatóságnak címzett panasz benyújtásának jogáról. A Hivatal az Érintett előzetes tájékoztatáshoz való jogának érvényesülését jelen Adatkezelési Tájékoztató nyilvánosságra hozatalával, valamint az Érintett részére az adatkezelési művelet megkezdése előtt történő átadásával biztosítja.

VIII.2. A hozzáférési jog (GDPR 15. cikk)

Az Érintett jogosult hozzáférést kérni a személyes adataihoz, továbbá a Hivatal által kezelt személyes adatairól másolatot kapni és ellenőrizni, hogy az adatkezelést a Hivatal jogszerűen végzi-e.

VIII.3. A helyesbítéshez való jog (GDPR 16. cikk)

Az Érintett jogosult a Hivatal által kezelt személyes adatainak helyesbítését kérni. E jog értelmében az Érintett jogosult a Hivatal által kezelt hiányos vagy pontatlan személyes adatainak helyesbítésére azzal, hogy ilyen esetben az újonnan átadott adat hitelességének ellenőrzése szükségessé válik.

VIII.4. Az adatkezelés korlátozásához való jog (GDPR 18. cikk)

Az Érintett jogosult személyes adatai kezelésének korlátozását kérni, amennyiben a Hivatal jogellenes adatkezelést folytat, és az Érintett nem szeretné, hogy az adatok törlésre kerüljenek, és inkább az adatok felhasználásának korlátozását kéri. Az adatkezelés korlátozásához való jog megilleti továbbá az Érintettet abban az esetben is, amikor vitatja a Hivatal által kezelt adatok pontosságát.

IX. Tájékoztatás jogérvényesítési lehetőségekről

Amennyiben úgy ítéli meg, hogy az adatkezelés a GDPR vagy az Infotv. rendelkezéseibe ütközik, illetve sérelmesnek véli azt, ahogy a Hivatal a személyes adatait kezeli, akkor javasoljuk, hogy először a Hivatalt keresse meg panaszával. A panasza minden esetben kivizsgálásra kerül.

Ha panasza kivizsgálása vagy a kivizsgálására irányadó határidő eredménytelen eltelte esetén továbbra is sérelmezi, ahogy a Hivatal az adatait kezeli, vagy közvetlenül hatósághoz szeretne fordulni, akkor bejelentéssel élhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9. E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu, honlap: www.naih.hu).

Lehetősége van továbbá adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím) szerinti törvényszéknél (<http://birosag.hu/torvenyszekek>) nyújt be keresetet.

Az Érintett lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszéket megkeresheti a <https://birosag.hu/birosag-kereso> weboldalon.

Biatorbágy, 2026. február 24.

dr. Kassai Annamária sk.
jegyző

A személyes adatok kezelésével kapcsolatos legfontosabb információk

Ki kezeli az adatait?	Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal
Hol érhet el bennünket?	Személyesen és postán székhelyünkön, illetve számos elektronikus csatornán. Ezeket részletesen a II. pontban írtuk le.
Milyen adatait kezeljük?	Önre vonatkozó lehető legkevesebb, és legszükségesebb adatot kezeljük, ezeket részletesen a III. pontban írtuk le.
Mennyi ideig kezeljük az Ön adatait?	Az Infotv. 29. § (1a) bekezdése alapján a Hivatalhoz beérkezett adatigénylések adatait a benyújtásuktól számított 1 évig kezeli a Hivatal. Az ügyhöz kapcsolódó iratokat a Hivatal a közfeladatot ellátó szervek iratkezelésére vonatkozó jogszabályi követelmények szerint iktatja, és az iktatott iratok között a mindenkor hatályos irattári tervben meghatározott selejtezési időig, illetve – ennek hiányában – levéltárba adásáig kezeli.
Honnan szerezzük be az adatait?	Azokat Ön adja meg részünkre a közérdekű adatigénylés benyújtása során.
Miért kezeljük az adatait?	A közérdekű adatigénylés teljesítéséhez lehet szükséges.
Mi hatalmaz fel bennünket arra, hogy kezeljük az adatait?	Jogszabályi rendelkezések hatalmaznak fel bennünket adatainak kezelésre, erről jelen tájékoztató III. pontjában a táblázat „adatkezelés jogalapja” részben olvashat részletesen.
Kinek továbbítjuk az Ön adatait?	Azon szervezetnek, amelyek részt vesznek az ügyviteli rendszerünk működtetésében, valamint a meghatározott személyes adatok elektronikus kezelésében, ennek részleteiről a IV. pontban írtunk.
Milyen jogok illetik meg Önt?	Számos jog illeti meg személyes adatai védelmével összefüggésben. Ezekről részletesen a VIII-IX. pontokban tájékozódhat.